

**Art. 2.** De Technische Commissie is samengesteld uit :

- a) een ambtenaar van het Instituut voor veterinaire keuring;
- b) een ambtenaar van de Algemene Eetwareninspectie;
- c) twee ambtenaren van het Ministerie van Economische Zaken.

Voor elk van de effectieve leden bedoeld in dit artikel worden één of meerdere plaatsvervangers aangeduid.

**Art. 3.** De Technische Commissie beraadslaagt geldig over de aanvragen bedoeld in artikel 1 tijdens een vergadering waarop alle effectieve leden of hun respectieve plaatsvervanger aanwezig zijn.

De adviezen van de Technische Commissie zijn gemotiveerd en genotuleerd in een verslag dat bij ieder dossier wordt gevoegd. In het verslag zijn de aard, de hoeveelheid alsmede de toegepaste forfaitaire prijs, kostprijs of marktprijs van de voedingsmiddelen en het bedrag van de toegekende vergoeding vermeld. Indien over het advies geen unanimité bestaat, worden ook de minderheidsstandpunten in het verslag opgenomen. Het verslag wordt ondertekend door alle leden die aan de vergadering hebben deelgenomen.

**Art. 4.** Het secretariaat van de Commissie wordt waargenomen door de ambtenaar van het Instituut voor veterinaire keuring.

**Art. 5.** Het dossier wordt samen met het advies van de Technische Commissie voor beslissing toegestuurd aan de Minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort. De beslissing van de Minister wordt aan de aanvrager medegedeeld.

**Art. 6.** De beslissingen houdende toekenning van een vergoeding of tot terugbetaling van de vernietigingskosten worden wekelijks voor uitbetaling toegestuurd aan de rekenplichtige van de Dienst Begroting en Financiën van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, met vermelding van het bedrag van de te betalen vergoeding, de naam, het adres en het rekeningnummer van de aanvrager van de vergoeding.

**Art. 7.** Het ministerieel besluit van 18 oktober 1999 tot oprichting van een Technische Commissie inzake het toekennen van een vergoeding voor sommige voedingsmiddelen in het kader van de dioxinecrisis, wordt ingetrokken.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking met ingang van 28 oktober 1999.

Brussel, 24 februari 2000.

Mevr. M. AELVOET  
R. DEMOTTE

**Art. 2.** La Commission technique est composée de :

- a) un fonctionnaire de l'Institut d'expertise vétérinaire;
- b) un fonctionnaire de l'Inspection générale des Denrées alimentaires;
- c) deux fonctionnaires du Ministère des Affaires économiques.

Pour chacun des membres effectifs, visés au présent article, un ou plusieurs suppléants sont désignés.

**Art. 3.** La Commission technique délibère valablement sur les demandes visées à l'article 1<sup>er</sup> lors d'une réunion à laquelle assistent tous les membres effectifs ou leur suppléant respectif.

Les avis de la Commission technique sont motivés et inscrits dans un rapport qui est joint à chaque dossier. Ce rapport reprend la nature, la quantité ainsi que le prix forfaitaire, le prix de revient ou le prix du marché appliqués des denrées alimentaires, et le montant de l'indemnité attribué. Lorsque l'avis n'est pas rendu à l'unanimité, les points de vue minoritaires sont également repris dans le rapport. Le rapport est signé par tous les membres qui ont participé à la réunion.

**Art. 4.** Le secrétariat de la Commission est assuré par le fonctionnaire de l'Institut d'expertise vétérinaire.

**Art. 5.** Le dossier, accompagné de l'avis de la Commission technique, est transmis pour décision au Ministre qui a la santé publique dans ses attributions. La décision du Ministre est communiquée au demandeur.

**Art. 6.** Les décisions relatives à l'octroi d'une indemnité ou le remboursement des frais de destruction sont communiquées pour paiement chaque semaine au comptable du Service Budget et Finances du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, avec mention du montant de l'indemnité à payer, le nom, l'adresse et le numéro de compte du demandeur de l'indemnité.

**Art. 7.** L'arrêté ministériel du 18 octobre 1999 instituant une Commission technique relative à l'octroi d'une indemnité pour certaines denrées alimentaires dans le cadre de la crise de la dioxine, est retiré.

**Art. 8.** Le présent arrêté produit ses effets le 28 octobre 1999.

Bruxelles, le 24 février 2000.

Mme M. AELVOET  
R. DEMOTTE

N. 2000 — 636

[C — 2000/22204]

**24 FEBRUARI 2000.** — Ministerieel besluit tot oprichting van een Technische Commissie inzake het toekennen van vergoedingen voor voedingsmiddelen die in het kader van de dioxinecrisis in het buitenland werden vernietigd of uit het buitenland werden teruggezonden

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de wet van 3 december 1999 betreffende maatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis, inzonderheid op artikel 16;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 januari 2000 tot instelling van een vergoedingsregeling naar aanleiding van de dioxinecrisis voor sommige voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het akkoord van de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, gegeven op 17 november 1999;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

F. 2000 — 636

[C — 2000/22204]

**24 FEVRIER 2000.** — Arrêté ministériel instituant une Commission technique relative à l'octroi d'indemnités pour les denrées alimentaires détruites à l'étranger ou réexpédiées de l'étranger dans le cadre de la crise de la dioxine

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,

Vu la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine, notamment l'article 16;

Vu l'arrêté royal du 25 janvier 2000 relatif à l'institution d'un régime d'indemnisation suite à la crise de la dioxine, pour certaines denrées alimentaires d'origine animale, notamment l'article 6;

Vu l'accord du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, donné le 17 novembre 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat met het oog op de uitvoering van artikel 16 van de wet van 3 december 1999 betreffende maatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis, zonder uitstel een technische commissie moet worden opgericht, bevoegd voor het verstrekken van adviezen over de aanvragen van de laatste Belgische verkopers tot het bekomen van een vergoeding voor de voedingsmiddelen die omwille van de dioxinecrisis in het buitenland werden vernietigd of uit het buitenland werden teruggezonden,

Besluiten :

**Artikel 1.** In toepassing van het koninklijk besluit van 25 januari 2000 tot instelling van een vergoedingsregeling naar aanleiding van de dioxinecrisis voor sommige voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong, wordt een Technische Commissie opgericht.

De Technische Commissie heeft als taak een advies te verstrekken over de aanvragen van de laatste Belgische verkopers tot het bekomen van vergoedingen voor voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong die omwille van de dioxinecrisis in het buitenland werden vernietigd of uit het buitenland werden teruggezonden.

**Art. 2.** De Technische Commissie is samengesteld uit:

- a) een ambtenaar van het Instituut voor veterinaire keuring;
- b) een ambtenaar van de Algemene Eetwareninspectie;
- c) twee ambtenaren van het Ministerie van Economische Zaken;
- d) een ambtenaar van het Ministerie van Buitenlandse Zaken;
- e) een ambtenaar van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel.

Voor elk van de effectieve leden bedoeld in dit artikel worden één of meerdere plaatsvervangers aangeduid.

**Art. 3.** De Technische Commissie beraadslaagt geldig over de aanvragen bedoeld in artikel 1 tijdens een vergadering waarop minstens één lid van elk ministerie of dienst bedoeld in artikel 2, aanwezig is. Wat evenwel het Ministerie van Buitenlandse Zaken en de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel betreft, volstaat het dat een vertegenwoordiger van één van beide op de vergadering aanwezig is.

De adviezen van de Technische Commissie zijn gemotiveerd en genoteerd in een verslag dat bij ieder dossier wordt gevoegd. In het verslag zijn de aard, de hoeveelheid alsmede de toegepaste forfaitaire prijs, kostprijs of marktprijs van de voedingsmiddelen en het bedrag van de toegekende vergoeding vermeld. Indien over het advies geen unanimité bestaat, worden ook de minderheidsstandpunten in het verslag opgenomen. Het verslag wordt ondertekend door alle leden die aan de vergadering hebben deelgenomen.

**Art. 4.** Het secretariaat van de Commissie wordt waargenomen door de ambtenaar van het Instituut voor veterinaire keuring.

**Art. 5.** Het dossier wordt samen met het advies van de Technische Commissie voor beslissing toegestuurd aan de Minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort. De beslissing van de Minister wordt aan de aanvrager medegedeeld.

**Art. 6.** De beslissingen houdende toekenning van vergoedingen worden wekelijks voor uitbetaling toegestuurd aan de rekenplichtige van de Dienst Begroting en Financiën van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, met vermelding van het bedrag van de te betalen vergoeding, de naam, het adres en het rekeningnummer van de aanvrager van de vergoeding.

**Art. 7.** Het ministerieel besluit van 21 december 1999 tot oprichting van een Technische Commissie inzake het toekennen van vergoedingen voor voedingsmiddelen die in het kader van de dioxinecrisis in het buitenland werden vernietigd of uit het buitenland werden teruggezonden, wordt ingetrokken.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking met ingang van 28 december 1999.

Brussel, 24 februari 2000.

Mevr. M. AELVOET

R. DEMOTTE

Vu l'urgence, motivée par la nécessité d'instituer sans délai, en vue de l'exécution de l'article 16 de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine, une commission technique chargée de donner un avis sur les demandes des derniers vendeurs belges visant à obtenir une indemnité pour les denrées alimentaires qui, à cause de la crise de la dioxine, ont été détruites à l'étranger ou réexpédiées de l'étranger,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** En application de l'arrêté royal du 25 janvier 2000 instituant un régime d'indemnisation suite à la crise de la dioxine, pour certaines denrées alimentaires d'origine animale, il est créé une Commission technique.

La Commission technique est chargée de donner un avis sur les demandes des derniers vendeurs belges visant à obtenir des indemnités pour des denrées alimentaires d'origine animale qui, à cause de la crise de la dioxine, ont été détruites à l'étranger ou réexpédiées de l'étranger.

**Art. 2.** La Commission technique est composée de:

- a) un fonctionnaire de l'Institut d'expertise vétérinaire;
- b) un fonctionnaire de l'Inspection générale des Denrées alimentaires;
- c) deux fonctionnaires du Ministère des Affaires économiques;
- d) un fonctionnaire du Ministère des Affaires étrangères;
- e) un fonctionnaire de l'Office belge du Commerce extérieur.

Pour chacun des membres effectifs, visés au présent article, un ou plusieurs suppléants sont désignés.

**Art. 3.** La Commission technique délibère valablement sur les demandes visées à l'article 1<sup>er</sup> lors d'une réunion à laquelle assiste au moins un membre de chaque ministère ou service visés à l'article 2. Toutefois, en ce qui concerne le Ministère des Affaires étrangères et l'Office belge du Commerce extérieur, il suffit qu'un seul des deux représentants soit présent à la réunion.

Les avis de la Commission technique sont motivés et inscrits dans un rapport qui est joint à chaque dossier. Ce rapport reprend la nature, la quantité ainsi que le prix forfaitaire, le prix de revient ou le prix du marché appliqués des denrées alimentaires, et le montant de l'indemnité attribué. Lorsque l'avis n'est pas rendu à l'unanimité, les points de vue minoritaires sont également repris dans le rapport. Ce rapport est signé par tous les membres qui ont participé à la réunion.

**Art. 4.** Le secrétariat de la Commission est assuré par le fonctionnaire de l'Institut d'expertise vétérinaire.

**Art. 5.** Le dossier, accompagné de l'avis de la Commission technique, est transmis pour décision au Ministre qui a la santé publique dans ses attributions. La décision du Ministre est communiquée au demandeur.

**Art. 6.** Les décisions relatives à l'octroi d'indemnités sont chaque semaine communiquées pour paiement au comptable du Service Budget et Finances du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, avec mention du montant de l'indemnité à payer, du nom, de l'adresse et du numéro de compte du demandeur de l'indemnité.

**Art. 7.** L'arrêté ministériel du 21 décembre 1999 instituant une Commission technique relative à l'octroi d'indemnités pour les denrées alimentaires détruites à l'étranger ou réexpédiées de l'étranger dans le cadre de la crise de la dioxine, est retiré.

**Art. 8.** Le présent arrêté produit ses effets le 28 décembre 1999.

Bruxelles, le 24 février 2000.

Mme M. AELVOET

R. DEMOTTE